

Abonnement pour un an
350 piastres
Edition spéciale. 500 ptrs.

Adresse :
"Idjtihad," Constantinople

Téléph. st. 865

XXII ème ANNÉE

1927, 15 Juin No 230

اجتهاد

IDJTIHAD

علمی، ادبی، اقتصادی، صحی مجموعہ

آبونمان : سنہ لکی [۲۴ نسخہ]
تورکیا ایچون ۲ ، خارج ایچون
۳۱ ، اعلا کاغذ لیبسی ہ ایرادر .

ادارہ خانہ سی :

جفال اوغلندہ « اجتهاد ٹہوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمی ایکسچی سنہ

نومرو ۲۳۰-۱۵-حزیران ۱۹۲۷

« خارستان و گلستان » ککلی صولما یا حاق در. او، اک
قوتلی کوزلاک سادہ لکدہ بولوندیغی ہر زمان بزلرہ
کوسۂ درہ جک در. « یا قاریش » [مناجات] نہ کوزلدر اشو
سطر لری اوقویالم :

گون باطیور ؛ سوکی قورقوک کولکدہ طوغیور ... قورمال
اقتشام باناس سز لکرا یچندہ وارلغکی، یوجہ لککی فیصلہ یور ...
بو آلاجه قارائلقر آرہ سندنہ ، بر قولک دیلاج [ترجان]
قوللانغان ، اوز بیلکسیلہ سانا دیلر دولک ایستہ یور ...
اودنج کیم [لباس] آلمان کندی چاپو تزیلہ قارشیکہ چیقماق
دیله یور ... اونک یالواریشلری دیکلہ مزمین ؟ بر قنادی
ایچینمش، قارنی آجیقش سرجه نک اوتوشجکنی اکلار سین ...
بر یوی بو کوک، بکری اوچوق چیچک ایستہ جکنی طویار سین ...
بو کون نورکک ییرانامش طاتی ایچہ سسینی برنجی اولارق
سانا ایریشدیرمک ایستہ ، بر آریق چییلاق کولکک صوچنی
باغشلاک کرک در . ای یوجہ کولرک ایشیقی ییلدیزلرہ ،
آزغین دکزلری کوپوکلو طالعہ لرہ سوسلہ یین تا کری ! قولرک
کندیلرینی طایماق کندیلرندہ اوزکی طایتماق اوزرہ اونلرہ
کوکل ویردک . اونلردن یوز بیکرجه تورکر سوکی صوک
بالاواجنک دوغرو ایزدن ، بو اوص بو طویغو قانادلرہ یوکسلہ
یوکسلہ اوچکنہ [یعنی جنتہ] ایرمک ایستہ دیلر . الخ .

خلاصہ و تکرار ایدہ رز : احمد حکمت بک اولومی،
کنج تورکیا و بالخاصہ بو تورکیانک معنوی خزینہ سی
ایچون تضمین ایدیلہ سی زمانہ محتاج برضیاع اولدی .
فقط دیگر طرفندہ ، فکر اداملرینک اولومی تام
بر اولوم دکدر ؛ حق بونلرک بر چوقلری اولدو کدن
صوکرہ داها زیادہ شدت و قوتلہ یاشارلر . بو ، بزم
ایچون آز تسلی دکدر و شرق ، بو حقیقتک فعال و پراشتعال
یاشایشلہ یاشماق دہ اولدینی بر اولکہ اولماق دہ دوام ایدیور .

۶- حزیران ۱۹۲۷ اجتهاد ٹہوی

در قوتور محمد اللہ جودت

احمد حکمت بک

باشقا مملکتلردہ ، مثلاً (فرانسہ) دہ، (ایتالیا) دہ،
(آلمانیا) دہ .. بر محررک اولہ سی بزدہ بر محررک، بر
ادیبک اولہ سنہ بکسزہ میور . اونلرک فکر سیالری اوقادار
مبدول، اوقادار صیق و چوق ییلدیزلرہ منور، کہ بونلردن
برینک افولی پک آز حس اولونیور و بیر ییلدیز سوزکن
اون یکی و تازہ ییلدیز اشتعال و انشعال ایدیور . احمد
حکمت بک اولومی بزم فکری، ادبی وارلغمزہ حس
اولونور بر رخنہ آجیدی . احمد حکمت بک دوستمزدی،
و بو دوستلق دوشونمہ و دویمای عینتی اوزہ رینہ قورولو
ایدی ؛ « ستوئیسین » فیلسوفلرک تمیزنجہ بر « عقلی
دوستلق » دی، و تماماً غیر شخصی و غیر حسنی و نام
دوستلقدی . حکمت بک یارتمادی دینلہ ییلر . فقط ،
ادیبآمزدہ و بالخاصہ لسانمزدہ باشلایان « سادہ لشمہ »
جریانی سرعتلندیرن لردن اولدی . بو، دیلر ایچون مسعود
بر کوزلاک و قوت منبجی اولدی . بو، آرز بر شی دکدر .
قدرت بیانی، حکمت بک ایلمک دفعہ، « آلتون اردو » سیلہ
کوستردی . بونک بر آدائتاسیون و حق عادتاً بر ترجمہ
اولدیغی و لاعلی التعمین بر مهاجرت اقوام « تہیزود » ینک
تصویری بولوندیغی بیان وادعا ایدنلر وار . بونک بویلہ
اولدیغی قبول ایتسہ کدہ احمد حکمت بک خدمت و قدرتی
بوندن اصلاً متضرر اولماز .

احمد حکمت بک بر ادب معنویہ ایلہ دہ موہبہ دار
ایدی . بیوک باباسی عبدالحلیم افندی و باباسی سزائی افندی
متصوف و زمانلرنجہ کزیدہ شاعرلر ایدیلر .